Prerequisite: French 2002 or consent of department.

This course focuses on developing stronger speaking skills and oral comprehension through a multimedia experience that will expand your knowledge of contemporary French and francophone cultures. No text needs to be purchased as all documents will be made available through Moodle or shared via USB flash-drives. Students will have a chance to work with film, radio, popular music, comic strips and more. You will develop team projects involving work with film subtitles and give an individual oral presentation. Some homework assignments will involve recording yourself. A couple of oral comprehension tests will be given during the semester and the final exam will consist in a one-on-one interview with your instructor.
UNO - COURSE OFFERING – FALL 2012

ADVANCED FRENCH GRAMMAR

FRENCH 3041   CLASS # 11088   M/W 3:00-4:15 PM   DR. JULIANA STARR   3 CREDITS

Prerequisite: French 2002 or consent of department. The aim of this course is to refine the student's knowledge of French grammar. This is accomplished through oral exercises and written assignments. Grading is based on classroom participation, 3-4 tests, and a final examination.

REQUIRED TEXTS (these books can be purchased new for a total of $30):


Eli Blume and Gail Stein. French Three Years Review Text. ISBN: 978-1-56765-301-4

LE MESSAGE

La porte que quelqu’un a ouverte
La porte que quelqu’un a refermée
La chaise où quelqu’un s’est assis
Le chat que quelqu’un a caressé
Le fruit que quelqu’un a mordu
La lettre que quelqu’un a lue
La chaise que quelqu’un a renversée
La porte que quelqu’un a ouverte
La route où quelqu’un court encore
Le bois que quelqu’un traverse
La rivière où quelqu’un se jette
L’hôpital où quelqu’un est mort

Jacques Prévert, Paroles
UNO-COURSE OFFERINGS-FALL 2012

INDEPENDENT STUDY

CONTEMPORARY FRENCH CIVILIZATION

FRENCH 3191-3192-3193  CLASS# 11089, 11090, 11091  DR. JULIANA STARR  3 CREDITS

Note: This course is restricted: special departmental permission is required to enroll. Only students in need of it to fulfill a special requirement will be allowed to enroll. Prerequisite: French 2002 or departmental consent. A maximum of 3 credits may be earned per semester. The set of 3 courses 3191-3192-3193 may be repeated once for credit. The course will be taught in French. Topics offered in recent semesters include “Contemporary French Civilization-Current Events”. Internships may be offered with the Franco-American Chamber of Commerce or the French Consulate.
This course is taken concurrently with French 3100, 3205 or a similar course. Presentation of a detailed explication de texte in English to the professor teaching the course, and discussion of the chosen text with the professor in a manner designed by him/her. Successful completion of this 1 credit course with the pass/fail grading fulfills the general degree requirement for oral competency in English which is also a College of Liberal Arts requirement. (See page 218 of the UNO General Catalog 2003-2005 and the equivalent page in the most recent on-line edition).
FRENCH 3405  CLASS# 12162  TTH 1:30-2:45 PM  DR. MANUEL GARCÍA-CASTELLÓN  3 CREDITS

Prerequisite: FREN 2002 or departmental consent.

This course, conducted in English, is an introduction to film aesthetics through the screening of motion pictures created by Spanish and French film makers. We will view, analyze and discuss thematic content of selected Spanish and French movies, to see how they depart from, magnify, or diminish the original literary narratives. The goals of the class are twofold: to help students develop ease and fluency in discussing their opinions on the movies viewed, both in speaking and in writing, and to help them to develop a greater appreciation of Spanish and French culture and literature through film.

Requirements: Students must demonstrate active engagement in class since oral participation is an integral segment of their performance and grade. Majors will write two assignments of some 3/5 pages each, double space, in the target language. Non majors will write those two compositions in English, although they are welcome to use the target language, too.

Texts:

Mastretta, Ángeles. Tear This Heart Out. New York: Riverhead Trade, 1997 (English transl.).
This course prepares majors for the completion of their requirements in the B.A. in the French concentration through advising by a designated professor. The course concludes with the Written Exit Exam, a 2-hour long comprehensive exam written in French. Pass/Fail.

Other requirements: an oral mid-term exam

Regular meetings with the Advisor to discuss the Topics Lists

TEXT: “The Topics Lists”
FRENCH CIVILIZATION II

FRENCH 4202/G  T 4:40-7:15 PM  DR. DENIS AUGIER  3 CREDITS
CLASS #: UNDERGRADUATE: 11095  GRADUATE: 11096

An overview of French culture and civilization (history, fine arts, architecture, history of ideas, literature and popular culture) from the death of Henri IV to the Napoleonic wars. We will study the evolution of French society throughout this period, follow the evolution of intellectual and cultural life, encounter key characters, and discuss artistic movements. Our approach will be thematic rather than chronological. Lectures, notes and discussions will be supplemented by audio-visual material (films, recordings, internet sites...)

There will be a mid-term examination and a final. Graduate students will be required to give a presentation on secondary sources.

Undergraduate students will read shorter selections from the required texts.

The course and the assignments will be in (21st century) French.

TEXTS:
-Saint-Simon. Cette pute me fera mourir. Livre de Poche. ISBN: 2253088912

Graduate students will also read:
This course will concentrate on the field of linguistics of discourse. We will study those aspects of the French language that go beyond the basic structures (i.e., grammatical and lexical) and account for the functioning of a verbal system of communication in a given situation of usage. Subjects of study will include: the stylistic functions of language, stylistics levels and sociolects (e.g., elegant vs. popular, technical vs. slang, etc.), denotation vs. connotation, the expression of subjectivity in language, the stylistic use of clichés, ancient rhetoric and its relevancy for modern linguistic theory (e.g., the case of the "figures of speech").

This course will prove useful for the "explication de texte" that is part of the Comprehensive Exams for the M.A. degree (French option) - oral part.

REQUIREMENTS: two assignments, active participation in the Discussion Board, mid-term exam, and final exam which will include the complete stylistic analysis of a text.

BIBLIOGRAPHY:

2. Primary texts to be used for applications of the theory:
This course is restricted: special departmental permission is required to enroll.

Only students in need of it to fulfill a special requirement or to complete their degree will be allowed to enroll.

Subjects treated in recent times: “Current events in France through the readings of the media”; “The legend of Tirstan and Iseut in Medieval French Literature”, etc...
UNO-COURSE OFFERINGS-FALL 2012

INDEPENDENT STUDY

READINGS IN ITALIAN CULTURE AND CURRENT EVENTS

ITALIAN 3191-3192-3193  CLASS# 11323, 11324, 11325  INTERNET  DR. ELIZA GHIL  3 CREDITS

Note: This course is restricted: special departmental permission is required to enroll. Only students in need of it to fulfill a special requirement will be allowed to enroll. Prerequisite: Italian 2002 or departmental consent. A maximum of 3 credits may be earned per semester. The set of 3 courses 3191-3192-3193 may be repeated once for credit. The course will be taught in Italian and English, on-line.

Description: This course aims at developing reading skills in the Italian language. That aim will be pursued in two ways: 1) through readings of short stories chosen from folk legends, “Il Novellino”, Giovanni Boccaccio’s “Il Decamerone”, etc. (and assignments done in Italian based on them); 2) through accessing and reading the Italian electronic media on current events (and summaries in English of articles read in Italian). Most recommended publications: “Il Corriere della Sera” www.corriere.it , “La Stampa” www.lastampa.it and “La Repubblica” www.Repubblica.it.


Bibliography: 1) Luigi and Mary Borelly, “Leggende e Racconti Italiani, “New York: S.I Vanni Publishers, 1968 (selections); 2) Lectures with background information by the instructor, posted on the Blackboard under “Course Documents”; 3) Articles from the electronic media chosen by the instructor.

Requirements: 1) 5-6 assignments in Italian; 2) some summaries in English; 3) a final exam, that will also include a translation.

All readings that form the basis of assignments will be posted on Moodle.
INDEPENDENT STUDY

READINGS IN JAPANESE CULTURE AND CURRENT EVENTS

JAPN 3191, 3192 & 3193 CLASS #11329, 11330, 11331 INTERNET MRS. NORIKO LASTRAPES 3 CREDITS

Noriko Sasaki Lastrapes, Department of Foreign Languages, nlastrap@uno.edu

This course is restricted: special departmental permission is required to enroll. Prerequisite: JAPN 2002 or departmental consent. A maximum of 3 credits may be earned per semester. The set of 3 courses 3191-3192-3193 may be repeated once for credit (Reading I in Fall and Reading II in Spring). The course will be taught in Japanese and English, on-line.

**Description:** This course aims at developing reading skills in the Japanese language at the intermediate to advanced grammatical levels, increasing kanji knowledge required for the readings, and understanding Japan, its society and culture. The aim will be pursued through 1) grammar and reading comprehension practice with Genki Lessons 21-23; 2) readings of short stories and articles about Japan, its society, culture and history chosen from 日本を読む-日本、その社会・文化・歴史; 日常生活に見る日本の文化; and 日本語中・上級読み物 on the internet. Based on the readings, grammar and comprehension tests will be done in Japanese and English.

**Course Materials & Requirements:**

1. Textbook & Readings:
   c. Reading materials: Articles and stories on electronic media chosen by instructor, to be specified each semester, will be posted under “Course Documents” on the course Moodle

2. You must have a computer with a word processor on which you can read and write Japanese hiragana, katakana and kanji. For information on how to use multi-lingual fonts on your computer, go to UNO Moodle-Course Information and visit the websites listed under “Setting up Japanese Fonts on Your Computer.”

3. Weekly grammar and reading comprehension tests (80%) and a final exam (20%) will be posted under the “Quizzes and Exams” on the course Moodle.
UNO-COURSE OFFERINGS-FALL 2012

RESEARCH METHODS IN ROMANCE LITERATURES

ROML 6105  CLASS# 11962  INTERNET  DR. MARÍA DEL CARMEN ARTIGAS  3 CREDITS

The course will be taught in English.

All readings in English will be posted on Moodle with the exception of one book that students have to purchase. However, students can read the material in the language of their option if they wished to do it. The course is intended to introduce students to techniques of literary analysis and literary scholarship in Romance Literatures. They will learn how to closely read, interpret and analyze literary texts. They will explore schools of literary criticism, such as Psychological, Mythological, Archetypal, Feminist, Cultural, Social, Marxist approaches. They will explore Structuralism and textual Deconstruction.

Students will read 8 short pieces from world known Spanish, French, and Italian authors. Students will be expected to write a brief essay every two weeks with a critical approach to the text they are reading. They are expected to participate on the Discussion Board.

There will be a Final Exam on texts and lectures.

Prerequisite: Spanish 2002 or consent of department. In this course we will study the production of the sound system of Spanish. The course will focus on topics such as syllabic division, accentuation, and the mechanism of sound production, i.e. the way the different sounds in Spanish are produced and in which parts of the vocal apparatus they are pronounced. We will also look at the sounds of Spanish as part of a system and we will learn the International Phonetic Alphabet. By contrasting the Spanish sound system with its English counterpart, students will be aware of the differences between the two systems. The final goal of this course is to improve the students’ pronunciation of Spanish sounds.

There will be some quizzes, several oral exams, a midterm, and a final exam. The class will be conducted in Spanish.

Text: "Camino Oral" by Richard V. Teschner. Selections
Prerequisite: Spanish 2002, or consent by the department.

This conversation course is aimed at improving the spoken proficiency of students. A great variety of topics will be discussed in class, such as travel, shopping, cooking, etc. Students will be asked to bring articles from newspapers and magazines with news from the Spanish speaking world. The format of the class will be “cooperative learning,” thus if students do not read and prepare the material before class, they will be unable to develop a conversation.

Preparation for the class includes: reading the material and writing a summary of questions that he, or she will ask other students. The purpose of this exercise is to learn new vocabulary. Students will give a 10 minutes oral presentation in Spanish.

There will be 2 exams: Mid-Term and Final

TEXT: José Blanco, Revista: Conversación sin barreras (Vista: Boston MA., 2010).
UNO-COURSE OFFERINGS-FALL 2012

INDEPENDENT STUDY

SPANISH 3191-3192-3193  CLASS# 12039, 12040, 12041 MR. CLIFTON MEYNARD  3 CREDITS

Note: This course is restricted: special departmental permission is required to enroll. Only students in need of it to fulfill a special requirement will be allowed to enroll. Prerequisite: Spanish 2002 or departmental consent. A maximum of 3 credits may be earned per semester. The set of 3 courses 3191-3192-3193 may be repeated once for credit. The course will be taught in Spanish.

Topics treated in recent semesters: Spanish Conversation; Readings in Spanish Poetry; the Analysis of the Short Story, etc.
UNO-COURSE OFFERINGS-FALL 2012

THE SPANISH INTERNSHIP

SPANISH 3194-3195-3196  CLASS# 12042, 12043, 12044  MR.CLIFTON MEYNARD  3 CREDITS

Note: This course is restricted: special departmental permission is required to enroll. Only students in need of it to fulfill a special requirement will be allowed to enroll. Prerequisite: Spanish 2002 or departmental consent. A maximum of 3 credits may be earned per semester. The set of 3 courses 3194-3195-3196 may be repeated once for credit.

Topics treated in recent semesters: interviews with personalities of New Orleans of Hispanic descent, pedagogical practice in local schools; work at the Chamber of Commerce, work at the D-Day Museum, etc. The work submitted for the grade will be done in Spanish.
This course is taken concurrently with Spanish 3100, 3101 or Spanish 3271 or similar courses. Presentation of a detailed commentario de texto in English to the professor teaching the course, and discussion of the chosen text with the professor in a manner designed by him/her. Successful completion of this 1 credit course with the pass/fail grading fulfills the general degree requirement for oral competency in English which is also a College of Liberal Arts requirement. (See page 293 of the UNO General Catalog 2003-2005 and the equivalent page in the most recent on-line edition).
Prerequisite: Spanish 2002 or consent of Department. In this course, we will focus on nineteenth- and twentieth-century Spanish-American civilization, including social structure, history of “mentalities,” and culture. The primary text is *Americas*, used in conjunction with articles provided by the professor, and two films designed to accompany the text. We will view the films as a class on campus at a time and place still to be determined. Discussion will take place on Moodle’s Discussion Board forums, and all discussions and lectures will be in English. There will be a mid-term and a final exam and both exams will be held on campus. There will also be short written commentaries on the reading assignments.


ISBN: 978-0-520-24501-3
UNO-COURSE OFFERINGS-FALL 2012

ROMANCE LITERATURES AND FILM

SPANISH 3405  CLASS#12163  TTH 1:30-2:45 PM  DR. MANUEL GARCÍA-CASTELLÓN  3 CREDITS

Prerequisite: SPAN 2002 or departmental consent.

This course, conducted in English, is an introduction to film aesthetics through the screening of motion pictures created by Spanish and French film makers. We will view, analyze and discuss thematic content of selected Spanish and French movies, to see how they depart from, magnify, or diminish the original literary narratives. The goals of the class are twofold: to help students develop ease and fluency in discussing their opinions on the movies viewed, both in speaking and in writing, and to help them to develop a greater appreciation of Spanish and French culture and literature through film.

Requirements: Students must demonstrate active engagement in class since oral participation is an integral segment of their performance and grade. Majors will write two assignments of some 3/5 pages each, double space, in the target language. Non majors will write those two compositions in English, although they are welcome to use the target language, too.

Texts:


Mastretta, Ángeles. Tear This Heart Out. New York: Riverhead Trade, 1997 (English transl.).


This course prepares majors for the completion of their requirements in the B.A. in the Spanish concentration through advising by a designated professor. The course concludes with the Written Exit Exam, a 2-hour long comprehensive exam written in Spanish. Pass/Fail.

Other requirements: an oral mid-term exam

Regular meetings with the Advisor to discuss the Topics Lists

TEXT: “The Topics Lists”
In our acquisition of a foreign language we tend to carry over many of the grammatical structures of our native tongue. Therefore, this course is aimed at studying the major grammatical differences between Spanish and English. Through the analysis of Spanish writings and translations from one language into the other, students will consolidate their understandings of both language structures and perceive the linguistic rules that apply.

Because the study of syntax is closely related to the study of the sound system of a language, this course will also include an introduction to the phonological system of Spanish. Students will become aware of some difficulties in their pronunciation of Spanish in comparison with the sounds they use in English.

The course will be taught in Spanish.

There will be several quizzes, a midterm and a final exam. Graduate students will prepare an oral report.


Sueño con viajar a Machu Picchu. I dream about travelling to Machu Picchu
SPANISH AMERICAN COLONIAL POETRY

SPANISH 6196  CLASS#12051  TH 4:30-7:15 PM  DR. MANUEL GRACÍA-CASTELLÓN  3 CREDITS

Some basic lectures devoted to poetics, rhetoric, and “comentario de texto”. Student will get a fundamental idea about authors, themes, ethic and religious concerns, and esthetical currents of Poetry and Prose during colonial times. The course covers three main periods:

I. Early Colonial Poetry (1500-1599)

II. The Baroque and Rococo (1600-1750)

III. Neoclassicism and pre Romanticism (1750-1840)

An appendix will be added on Pre-Modernismo in Cuba and the Philippines.

The whole course, including readings, class discussion, quizzes, etc. will be conducted in Spanish.

Other than a 20 minute class presentation, three partial exercises and a final exam, each student is required to produce an original essay of about 20 pages (including bibliography and footnotes according to the MLA Manual of Style).

This course is restricted: special departmental permission is required to enroll. Only students in need of it to fulfill a special requirement will be allowed to enroll.

This course will be taught in Spanish.

Topics treated in recent semesters: Golden Age Literature including Cervantes; Early Spanish Civilization; Readings on women writers’ fiction; etc.